



Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2021
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2020/0006(COD)

9088/21
ADD 1

CODEC 750
COH 7
CADREFIN 260
SOC 344
ENER 229
ENV 366

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ «I/A»

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης: Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

Θέμα: Σχέδιο ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέσπιση του Ταμείου Δίκαιης Μετάβασης (**πρώτη ανάγνωση**)
- Έκδοση της νομοθετικής πράξης
= Δηλώσεις

Δήλωση της Βουλγαρίας

Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας ερμηνεύει ως μη υποχρεωτική την αναφορά δεδομένων για την κατηγορία «μη δυαδικό» που περιλαμβάνεται στους κοινούς δείκτες στα παραρτήματα I και II του κανονισμού για το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο+ και στο παράρτημα III του κανονισμού για το Ταμείο Δίκαιης Μετάβασης. Η Δημοκρατία της Βουλγαρίας δεν προτίθεται να συλλέξει και να αναφέρει σχετικά δεδομένα, καθότι τέτοια κατηγορία δεν υφίσταται στο εθνικό της δίκαιο.

Δήλωση της Ουγγαρίας

Η διαδικασία για την έγκριση των κανονισμών πολιτικής συνοχής βρίσκεται σε ένα ακόμη σημαντικό στάδιο. Η Ουγγαρία θεωρεί αναγκαίο να επαναλάβει την προηγούμενη δήλωσή της σχετικά με την εκπροσώπηση και την ερμηνεία του φύλου στους εν λόγω κανονισμούς.

Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδες δικαίωμα. Η Ουγγαρία διασφαλίζει την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στο πλαίσιο του εθνικού νομικού συστήματός της, σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμευτικές πράξεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στο πλαίσιο των θεμελιωδών αξιών και αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για τους λόγους αυτούς, η Ουγγαρία ερμηνεύει την έννοια του «φύλου» ως αναφορά στο βιολογικό φύλο, σύμφωνα με τα άρθρα 8, 10, 19 και 157 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα άρθρα 21 και 23 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Επιπλέον, η Ουγγαρία είναι πεπεισμένη ότι δεν είναι σκόπιμος ο ορισμός του περιεχομένου του φύλου στα εν λόγω νομοθετικά έγγραφα.

Σύμφωνα με τα ανωτέρω και την εθνική της νομοθεσία, η Ουγγαρία ερμηνεύει την έννοια του «φύλου» ως αναφορά στο βιολογικό φύλο και την έννοια της «ισότητας των φύλων» ως αναφορά στην ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών στους κανονισμούς. Όσον αφορά την κατανομή των δεδομένων, η Ουγγαρία πιστεύει ότι η υποσημείωση 2 του παραρτήματος III του κανονισμού ΤΔΜ (καθώς και η πρώτη σειρά του παραρτήματος I και του παραρτήματος II αντίστοιχα του κανονισμού ΕΚΤ+) θα πρέπει να εφαρμόζονται και να αναφέρονται στον όρο «φύλο» και στην παρένθεση συνολικά και όχι μόνο σε μία από τις κατηγορίες που παρατίθενται εκεί.

Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι ο καθορισμός του περιεχομένου του όρου «φύλο» εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα των κρατών μελών, οι σχετικές αιτιολογικές σκέψεις, άρθρα, παραρτήματα και υποσημειώσεις θα πρέπει να νοούνται ως αναφορές στον όρο «φύλο» που ερμηνεύεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία.

Δήλωση της Πολωνίας

Η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδες δικαίωμα. Η Πολωνία διασφαλίζει την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στο πλαίσιο του πολωνικού εθνικού νομικού συστήματος, σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμευτικές πράξεις για τα ανθρώπινα δικαιώματα και στο πλαίσιο των θεμελιωδών αξιών και αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για τους λόγους αυτούς, στις διατυπώσεις που περιέχουν τον όρο «φύλο», η Πολωνία θα ερμηνεύει τον όρο αυτόν ως ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών, σύμφωνα με το άρθρο 8 της ΣΛΕΕ.
